|  |
| --- |
| **指導教員** |
|  |

**外国人留学生一時離日届**

Your academic advisor’s seal

**Notification of Temporary Leave from Japan**

　（国費　/　私費（政府派遣を含む））

(Government-Sponsored　/ Privately-Financed (including Foreign Government Dispatched))

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 氏　名：  Name: | 学籍番号：  Student number: | |
| 学部・研究科：  Faculty: | | 学年：  Grade: |
| 学科・課程/コース：  Department/course: | |

私は下記のとおり一時離日しますので，届出します。

I will leave Japan temporarily as outlined below.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 出発  Departure | 出発日時：  Date & Time: | |
| 便名：  Flight number: | 航空会社名：  Airline: |
| 帰国  Return | 帰国予定日：  Date: | |
| 便名：  Flight number: | 航空会社名：  Airline: |
| 滞在先Place of stay | 住所：  Address: | |
| 電話番号：  TEL: | メールアドレス：  E-mail: |
| 離日理由：Reason for leaving Japan:  □帰省　Visiting family  □研究　Research  □その他　Others \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | |
| 届出年月日/ Date of notification  　　 20 　 年　　 月　 　日  　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　YY/MM/DD | | |